



Kanton Bern  
Canton de Berne



为进入幼儿园做好准备

Chinesisch

## **Impressum**

Herausgeberin und Copyright  
Bildungs- und Kulturdirektion  
Amt für Kindergarten Volksschule und Beratung  
akvb.bkd@be.ch

Illustration  
Peter Gärtl, Thun

Auflage 2020  
2019.ERZ.1598 / 274567

**孩子们要成长，就需要有要他们去完成的任务，  
就需要能以之为表率的榜样，  
就需要能令他们感到温暖和安全的集体。**

教授 Gerald Hüther 博士这样说。

亲爱的家长们：

您的孩子不久就要进入幼儿园了。这是一个重要的时刻，因为孩子们在这个年龄段可以轻而易举地学会很多东西。我们想在此给您意见和建议，以帮助您促进您孩子的发展和成长。

情感纽带在孩子年幼时至关重要。孩子天生好学，想要开拓世界。与家庭建立的情感纽带有助于他们能稳健地迈出通往世界的步伐。

许多孩子早已通过参加群组游戏活动积累了初期的经验。比如，他们与各自的兄弟姐妹、与邻家的孩子或与他们参加的游戏小组的孩子们一起玩耍；在这里，他们还认识了一位新的对他们的心理和心灵产生影响的人，比如，游戏组的幼教。他们会高高兴兴地回到家中父母的身边，并会向父母提出许多问题，向他们讲述自己的许多经历。

在幼儿园里，您的孩子会与其他孩子一起度过许多时光。对孩子的孩子来说，这是一种全新的体验，始终会令他们兴奋激动。有时，他必须耐心地排队等待，直到获得自己来讲述经历的机会。他会发现，并非所有人都和他一样有同感 (或和他一样)，且他们更加重视其他情。

在这个年龄段的孩子寓学于嬉，并已能较好地理解相互间的关联性和规则。小孩具有很强的模仿能力。因此，家长以及其他成年的相关人员的行为举止非常重要。谁要是比如给他的孩子做榜样，首先能让别人把话讲完，便有助于让孩子学会关注和提高他的集中注意力的能力。

## 与自己与他人交往

Umgang mit sich und anderen

### **您的孩子想与其他孩子在一起。**

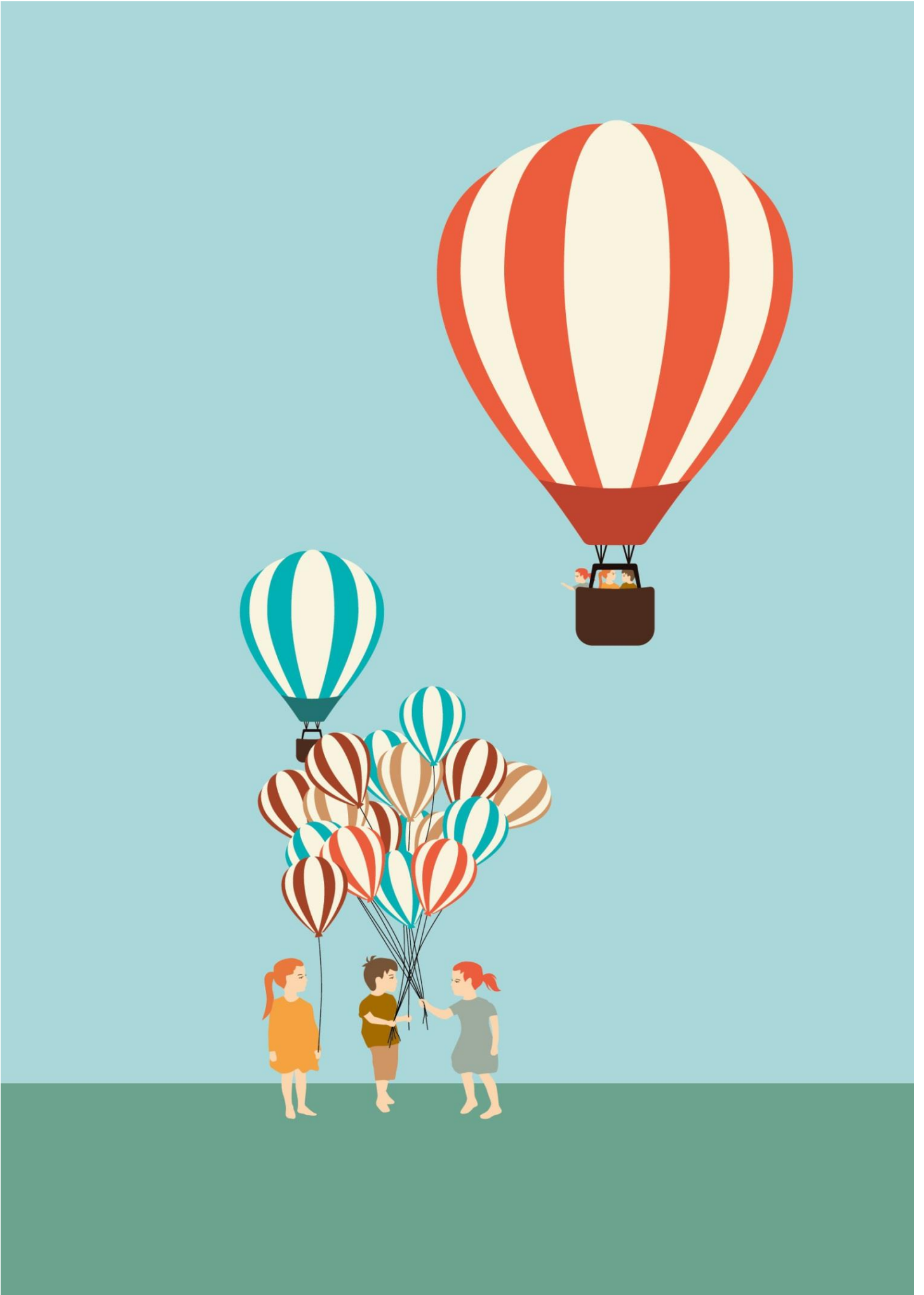
与他人妥协、体贴别人、找到目标，学会等待：他需要能在一个集体中找到自己的位置。在一个游戏组或一个托儿所里，您的孩子可以学习与同龄孩子们的相处之道。也请让您的孩子到一个儿童游乐场所与其他孩子一起玩耍。或将其他孩子请到自己的家中。

### **您的孩子想要属于一个团体。**

在一个大型儿童组里，您的女儿或儿子必须学会和其他孩子分享教职人员的注意力。有时候，您的孩子必须将自己的要求放到第二位或学会等待轮到自己的机会。

### **您的孩子想要表达自己的情感。**

这很好。请帮助您的孩子去认识自己的情感、去说出它并处理它。也请教会他，懂得与其他人打交道时要有分寸。正如您的孩子想要得到尊重一样，他也应该学会，去尊重其他孩子和成人。



## 独立性和信任

Selbstständigkeit und Vertrauen

### **您的孩子想要独立行事。**

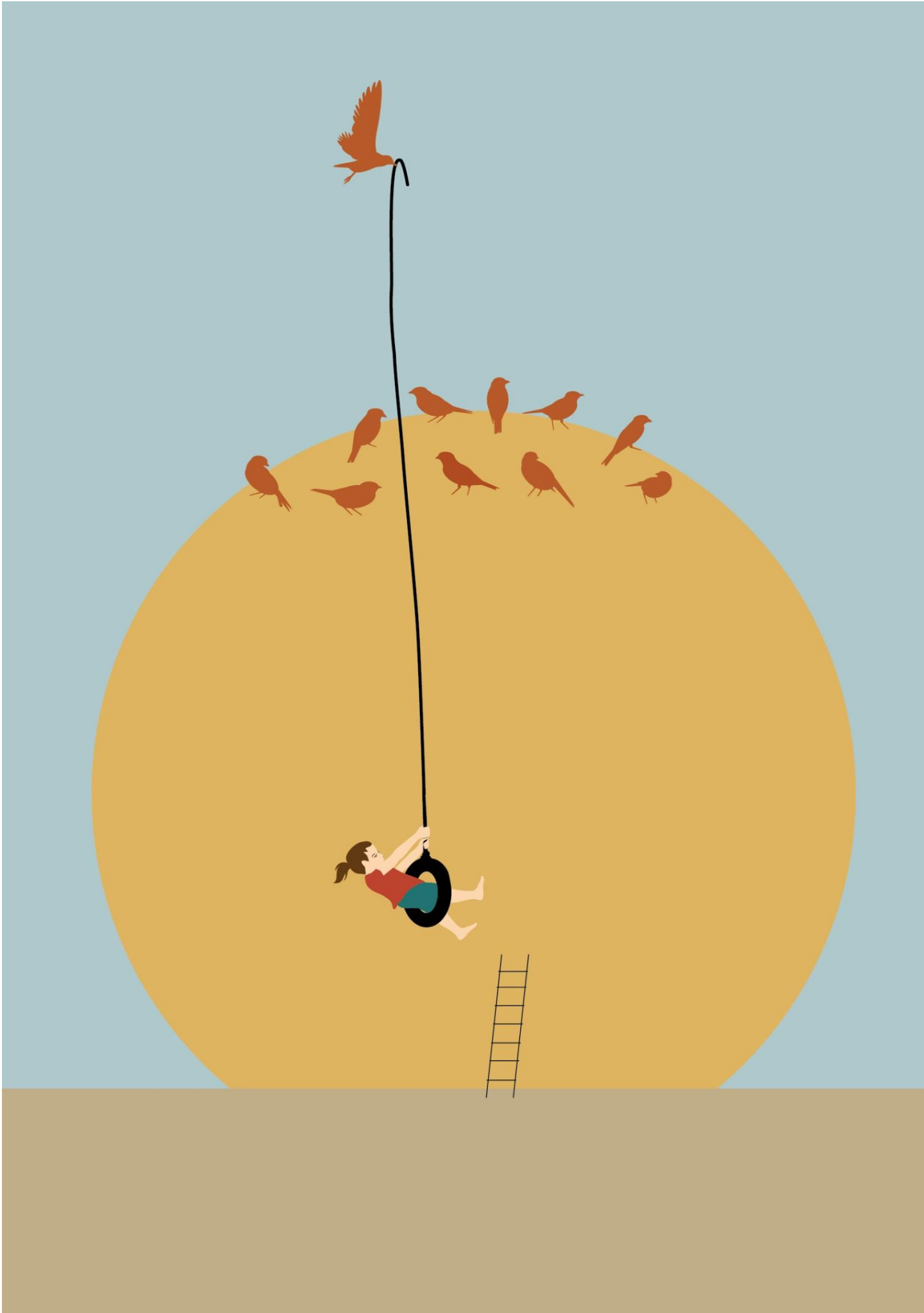
请给他机会，让他能尝试独立做事。比如让他有时间去学会独自穿衣和脱衣。哪怕是上厕所，也是要练习的，这样，他在幼儿园就能够独立去做了。请只在需要时给予孩子以帮助。

### **您的孩子想要独立自主。**

请相信他的能力。如果尝试失败，请鼓励他再试一次，一旦尝试成功，请与他一起为所作出的努力高兴。比如，请与您的孩子一起练习行走到幼儿园。或交给他一些简单的任务，如清空信箱或将刀叉放入抽屉中。

### **您的孩子想要尝试和进行实验。**

请给他提供材料，如彩笔、纸张、粉笔、胶水、胶带或剪刀。也可以让孩子参与做家务或在厨房帮忙，如做准备工作、切菜、洗色拉菜等等，这些都是锻炼技巧和积累经验的机会。



## 寓学于嬉

Spielen und Lernen

### **您的孩子要玩。**

他想要受到鼓舞，并能够在玩耍中忘怀。在玩耍时，他学会去深入、去计划并学会较长时间专注于某一件事。请给予他这一自由。请让他用不同的，包括日常材料做游戏和实验。您与他一起玩耍的时间也是非常宝贵的。

### **您的孩子要学习。**

学习意味着，有成功也有失败，要练习和深化这些经验。您的孩子已经学会了行走，因为他在摔倒后始终重新站了起来。您可以通过帮助他做事、表扬他取得的成功并鼓励他去进行新的尝试来给予他以支持。

### **您的孩子有愿望。**

有愿望很重要。但是，您的孩子不能一直得到他想要的。他必须学会去等待，去接受失望。沮丧或愤怒也是我们的情感。但是，不得由此让人或材料受到不良影响。学会将个人的需求摆到后面，这能使您的孩子变得坚强。





## 沟通和被人理解

Sich verständigen und verstanden werden

### **您的孩子想要讲述。**

请对您的孩子所做和所体验的表示出兴趣并倾听他的声音。请与他就日常事情进行交流并告诉他您正在做什么或向他解释孩子所看到的事物。

### **您的孩子要倾听。**

请与您的孩子一起阅读图书，给他讲故事并与他一起唱歌。他由此可以感受到亲近并学习语言。请务必与您的孩子说您的母语。在母语得到巩固的基础上再学习第二种语言会容易很多。

### **您的孩子想要体验语言。**

小孩不能记住只是通过电子媒体传播的新词汇。孩子需要在其身边有他熟悉的会和他说话的人。他可以通过一位对他的心灵和心理有影响的人更长久地学习新东西并更好地运用新知识。



## 运动和睡觉

Bewegung und Schlaf

### **您的孩子想要运动。**

让他去攀爬、做平衡运动、翻跟头或玩球。请陪同他到户外去，去发现大自然，哪怕是在下雨天。

### **您的孩子需要足够的睡眠。**

为能适应幼儿园的生活，他在夜间需要 10 到 12 小时没有干扰的睡眠，这很重要。为在早晨能获得足够的能量，他需要吃一顿健康和丰盛的早餐。

### **您的孩子需要仪式。**

定期举行相同的仪式，比如在吃饭时和在临睡时，能给您的孩子以依靠和安全。



如果您想知道更多，请参见以下信息：

[www.be.ch/fit-fuer-den-kindergarten](http://www.be.ch/fit-fuer-den-kindergarten)

我们祝愿您和您的孩子度过一段无忧无虑的美好时光。

